

راهنمای کاربران و فرایند گردش کار در موسسه ترجمه و ویرایش
انگلیسی رادان

www.englishedit.ir

info@englishedit.ir

<https://sites.google.com/site/englisheditir>

englishedit.ir@gmail.com

<http://englishedit.blogfa.com>

Tel: 021-22362401

فهرست مطالب

صفحه	عنوان
۳	معرفی موسسه
۴	فرایند گردش کار در موسسه
۵	خدمات ما
۶	نحوه محاسبه هزینه خدمات
۷	نحوه پرداخت هزینه خدمات
۷	ارتباط با ما

موسسه ترجمه و ویرایش انگلیسی رادان (Radan English Edit) ، یکی از معتبرترین موسسات فعال در زمینه ترجمه، ویرایش متون علمی و خصوصا مقالات انگلیسی برای چاپ آنها در مجلات معتبر بین المللی است. این موسسه افتخار دارد که با بیش از دوازده سال سابقه فعالیت درخشان، گاهی موثر در پیشبرد اهداف علمی کشور برداشته و زمینه ساز پذیرش تعداد بیشماری از مقالات ایرانیان در مجلات علمی و بین المللی شده است .

این موسسه، با ارایه خدمات سریع، دقیق و تمام وقت با بهره جویی از متخصصان داخلی در بخش ترجمه و متخصصان خارجی در بخش ویرایش در هر یک از **رشته های تخصصی** آماده خدمت رسانی به دانشجویان، پژوهشگران و اساتید محترم می باشد. کلیه خدمات بدون نیاز به مراجعه حضوری با سرعت و دقت بالا و از طریق اینترنت انجام می گیرد .

اعتقاد ما بر این است که بسیاری از دانشجویان، پژوهشگران و اساتید محترم ایرانی، توانمندی لازم برای نگارش مقالات علمی را در رشته تخصصی خود را دارند. اما در عین حال ویرایش مقالات آنها توسط یکی از متخصصان همان رشته که علاوه بر تخصص در رشته مربوطه، زبان مادری ویرایشگر انگلیسی است، می تواند در بهبود کیفیت مقاله تاثیر بسزایی داشته باشد. بی شک پذیرش و چاپ مقالات در نشریات و مجلات بین المللی نیازمند متنی روان و نگارشی درست می باشد.

آیا می دانید، بیش از هفتاد درصد مقالات علمی که توسط متخصصان نگارش می شوند، نیازمند ویرایش انگلیسی هستند.

آیا می دانید، علت اصلی عدم پذیرش و چاپ مقالات علمی بیش از هشتاد درصد متخصصان غیر انگلیسی زبان، ضعف در نگارش مقاله است نه کیفیت علمی آن.

موسسه ترجمه و ویرایش انگلیسی رادان (Radan English Edit) ، در زمینه مشاوره نگارش، ترجمه ، ویرایش و چاپ مقالات تخصصی رشته های مختلف در ژورنال های ISI فعالیت می کند. این موسسه یک دارالترجمه ساده بلکه با همکاری متخصصان داخلی در بخش ترجمه و ویرایشگران خارجی

که زبان مادری آنها انگلیسی می باشد، در بخش ویرایش ، زمینه ساز پذیرش و چاپ آنها در ژورنال ها و مجلات معتبر خارجی دارای ISI می باشد.

ما به شما پیشنهاد می کنیم که اگر مقاله خود را به زبان انگلیسی نوشته اید، آن را برای ویرایش به ما ارسال دارید. موسسه ما، با بهره گیری از افراد متخصص ، آن را ویرایش نموده و جهت چاپ در مجلات علمی آماده می کند. لطفا نگران کیفیت اولیه مقاله نگارش شده توسط خود نباشید. تمامی مقالات نگارش کامل شده و پس از آن بدون نقص خواهند بود. این کار سبب می شود که به تدریج ضمن کسب اعتماد به نفس در شما، کیفیت نگارش شما بهبود یافته و در آینده مقالات بهتری بنویسد.

فرایند گردش کار در موسسه

گردش کار در موسسه در چند گام انجام می گیرد.

گام نخست: ارسال فایل مقاله و فایل مشخصات نویسنده

در این گام، لازم است که فایل مقاله به صورت فایل Word.doc، از طریق ایمیل به آدرس (englishedit.ir@gmail.com)، ارسال فرمایید.

با توجه به اینکه تمامی ویراستاران ما خارجی می باشند، نام فایل ارسالی باید حتما به زبان انگلیسی نوشته شده و صورت (doc.تاریخ میلادی_نام_نام خانوادگی نویسنده) باشد. به عنوان مثال اگر نام خانوادگی نویسنده حسینی و نام آن احمد بوده و تاریخ روز ارسال مقاله از طرف نویسنده برای ویرایش 12.06.2001 باشد، در اینصورت، نام فایل (Hoseini_Ahmad_12062001) خواهد بود.

گام دوم: محاسبه هزینه

پس از دریافت فایل مقاله، هزینه ترجمه و ویرایش آن با توجه به تعداد کلمات و کیفیت اولیه مقاله نگارش شده محاسبه و نتیجه از طریق ایمیل به اطلاع نویسنده می رسد.

گام سوم: پرداخت هزینه

در این گام هزینه توسط نویسنده پرداخت می شود. برای اطلاع از چگونگی پرداخت، به قسمت نحوه پرداخت مراجعه گردد.

گام پایانی: تحویل مقاله ویرایش شده به نویسنده

در این مرحله، مقاله ویرایش شده، از طریق ایمیل به نویسنده ارسال می گردد. در پایان این مرحله چنانچه نویسنده مقاله به هر دلیل نسبت به کار انجام شده، اعتراضی داشته باشد، می تواند ظرف مدت دو روز مراتب را از طریق ایمیل (info@englishedit.ir) به مدیران کنترل کیفیت موسسه اطلاع دهد. بدیهی است پس از بررسی، اقدام لازم جهت بر طرف کردن نقص انجام خواهد شد.

خدمات ما

مهمترین خدمت ارائه شده توسط موسسه ما (Radan English Edit) ، ویراستاری و ویرایش متون و مقالات انگلیسی به منظور آماده سازی آنها برای چاپ در مجلات بین المللی و دارای ISI، می باشد. این خدمت با استفاده از متخصصان خارجی هر یک از رشته های مربوطه که علاوه بر تخصص در رشته های خود، زبان اول آنها نیز انگلیسی می باشد، انجام می گیرد.

رشته های گروه پزشکی: تمامی گرایش ها، از جمله پزشکی، دندانپزشکی، داروسازی، روانپزشکی، روانپزشکی و سایر رشته های وابسته

رشته های گروه فنی و مهندسی: تمامی گرایش ها، از جمله عمران، کامپیوتر، برق و الکترونیک، صنایع، نفت، متالوژی، معدن و سایر رشته های وابسته

رشته های گروه علوم پایه: تمامی گرایش ها، از جمله فیزیک، شیمی، ریاضی و آمار، زیست شناسی، زمین شناسی، بیوتکنولوژی و سایر رشته های وابسته

رشته های گروه علوم انسانی: تمامی گرایش ها، از جمله حقوق، اقتصاد، مدیریت، تاریخ، ادبیات، حسابداری، علوم اجتماعی و سایر رشته های وابسته

رشته های گروه کشاورزی، محیط زیست و منابع طبیعی: کلیه گرایش های کشاورزی، محیط زیست و منابع طبیعی

رشته های گروه معماری و هنر: کلیه گرایش های معماری و هنر

نمونه مقالات ویرایش شده

در این قسمت، بخش هایی از چند مقاله ویرایش شده در سایت ارایه شده است.

نحوه محاسبه هزینه خدمات

افتخار ما این است که علاوه بر دقت، سرعت و کیفیت برتر خدمات، هزینه عادلانه ای برای این خدمات ارایه می کنیم.

نحوه محاسبه هزینه انجام خدمات ویراستاری و ویرایش مقالات انگلیسی بسیار شفاف و دقیق بوده و به صورت ترکیبی از کیفیت نگارش اولیه مقاله و تعداد کلمات آن می باشد. با توجه به بررسی کارشناسان ما، به طور کلی هر یک از مقالات ارسالی از نظر کیفیت نگارش، در چند سطح قرار می گیرند. هزینه با توجه به جدول زیر تعیین می گردد.

کیفیت اولیه مقاله قبل از ویرایش	نحوه محاسبه بر اساس تعداد کلمات مقاله قبل از ویرایش	هزینه یک مقاله با ۲۰۰۰ کلمه (تومان)
سطح یک	(تعداد کلمات × ۶۰)	۱۲۰.۰۰۰
سطح دو	(تعداد کلمات × ۶۵)	۱۳۰.۰۰۰
سطح سه	(تعداد کلمات × ۷۰)	۱۴۰.۰۰۰
سطح چهار	(تعداد کلمات × ۷۵)	۱۵۰.۰۰۰
سطح پنج	(تعداد کلمات × ۸۰)	۱۶۰.۰۰۰

لازم به ذکر است که در مورد کلیه مقالات، ویرایش کامل و دقیق صورت گرفته و پس از اتمام کار، مقاله بدون نقص و اشکال خواهد بود. تفاوت در هزینه ها، فقط به دلیل تفاوت در کیفیت نگارش اولیه مقاله است. با توجه به اینکه بسیاری از دانشگاهها و موسسات، هزینه ویرایش را پرداخت می نمایند، در صورت درخواست، فاکتور رسمی، ارسال خواهد شد.

هزینه ترجمه مقاله در موسسه انگلیسی رادان (Radan English Edit)

نوع ترجمه	هزینه (تومان) برای هر صفحه (۴۰۰ کلمه)	مدت زمان لازم	توضیحات
از فارسی به انگلیسی	۱۵.۰۰۰	۷-۱۰ روز	ترجمه تخصصی
از انگلیسی به فارسی	۱۰.۰۰۰	۷-۱۰ روز	ترجمه تخصصی

مدت زمان لازم برای ویرایش مقاله، ۷ تا ۱۰ روز کاری پس از پرداخت، در نظر گرفته شده است. در صورت کاهش زمان به ۲ روز، هزینه انجام ویرایش، ۲ برابر خواهد شد.

نحوه پرداخت هزینه خدمات

پرداخت از طریق سامانه پرداخت اینترنتی با استفاده از کارت بانک های عضو شبکه شتاب انجام می گیرد. این روش ساده، دقیق و کارآمد بوده و با استفاده از کارت های تمامی بانک ها انجام می پذیرد. با توجه به اختلالات احتمالی در ارتباط بین بانک های عضو شبکه شتاب، پرداخت با استفاده از، کارت های بانک پارسیان توصیه می شود.

ارتباط با ما

آسانترین، سریع ترین و بهترین روش ارتباط با ما از طریق ایمیل به آدرس

englishedit.ir@gmail.com

می باشد.

همکاران ما به صورت تمام وقت و حتی در بسیاری از روزهای تعطیل آماده آرایه خدمات به شما می
باشند.

آدرس موسسه: تهران ، سعادت آباد، خیابان جمشیدی ، بامداد ، پلاک ۱۰

تلفن : ۲۲۳۶۲۴۰۱

ساعت کار موسسه: شنبه ها تا پنج شنبه ها ۹-۱۷